

О П Р Е Д Е Л Е Н И Е

№.....2011 година, гр.Варна

ВАРНЕНСКИЯТ АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД, първо отделение, десети състав, в закрито заседание на десети юни 2011г., като разгледа докладваното от съдия Марияна Ширванян адм.д.№ 2131/2010г. по описа на съда, за да се произнесе взе предвид следното:

Производството пред Административен съд Варна, I отделение, X състав е образувано по жалба на „Д. ”ООД гр.Варна, представлявано от Й.И.Г. срещу Решение от 15.06.2010г. към ЕАД № 09BG002002H0038579/20090521 за определяне като дължими и вземане под отчет на митни сборове и др. държавни вземания на Началник на Митнически пункт Варна Запад. При разглеждането на делото решаващият съдебен състав установи, че за правилното разрешаване на правния спор, с който е сезиран, следва да бъдат тълкувани разпоредби на общностното право, във връзка с което счете за необходимо по своя инициатива да отправи преюдициално запитване до Съда на Европейския съюз по реда на чл.267 от Договора за функциониране на Европейския съюз.

I. Страни и предмет на производството

I.1. Жалбоподател по делото е „Д. ”ЕООД гр.Варна /наричан по- долу също и дружество/ със седалище и адрес на управление гр.Варна 9000, ул. „Кюстенджа”№16. Дружеството се представлява от Й.И.Г. и И.Х.Г..

I.2. Ответник по жалбата е Началника на Митнически пункт – Варна Запад при Митница Варна, гр.Варна, пл. „Славейков” №2.

I.3. Предмет на делото е правилността на обжалвания административен акт – Решение от 15.06.2010г. към ЕАД МРН № 09BG002002H0038579 от 21.05.2009г. издадено от Началника на Митнически пункт – Варна Запад при Митница Варна, с което на „Д. ”ЕООД гр.Варна са установени държавни вземания – мито – 21 536.92лв. и ДДС – 35 096.64лв. и същите са взети под отчет.

Производството пред Административен съд Варна не е касационно, решението на съда не е окончателно и подлежи на обжалване пред Върховен административен съд на Република България.

II. Фактическа обстановка

II.1. С ЕАД МРН № 09BG002002H0038579 от 21.05.2009г. са внесени 4040 броя СЕТ – ТОП модули с комуникационна функция TF6100DCC и са декларирани с тарифен номер 8528711300 и цена в кл.22 сумата в размер на 101908 щ.д. при валутен курс 1.51064. Начислени и платени са сумите, съответно за мито 0 лв. и ДДС – 30 789.26лв.

II.2. На „Д. ”ООД по сигнал на ОЛАФ е извършена проверка в рамките на последващ митнически контрол, за резултатите от която са съставени Доклад № 2/26.05.2010г. и доклад № 2А/26.05.2010г. Проверката е извършена в рамките на последващия контрол на основание чл.78, т.2 от Регламент /ЕИО/ № 2913/92 относно създаването на Митнически кодекс на Общността и чл.84 а, ал.1 от Закона за митниците

във връзка с поставянето на стоки под режим едновременно допускане за свободно обръщение и крайна употреба на стоки, които не са предмет на освободена доставка по ДДС. Проверката е с обхват законосъобразността на действията на проверяваното лице при поставяне на стоките под режим едновременно допускане за свободно обръщение и крайна употреба на стоки, които не са предмет на освободена доставка по ДДС, за период 01.01.2007г. – 22.03.2010г..

II.3. Във връзка с правилното определяне на тарифния номер, на вещо лице, вписано в регистъра на вещите лица към Окръжен съд Варна и към Административен съд Варна, е бил предоставен модел TF6100DCC и му е била определена задача с искане изх.№ 4424-359/08.04.2010г. със следните въпроси: 1./ да бъде изяснено от какви компоненти са съставени изделията; 2./ имат ли устройствата вградени модеми от вида V.34-, V.90-, V.92, DSL- или кабелен модем /индикацията за такъв модем е вход RJ11/.; 3./ Портът на задния панел / например RS232 C, Ethernet или конектор RJ 45/ на устройството, ако има такъв, изпълнява ли функции подобни на модем и извършва ли модулация и демодулация на сигнала.

Вещото лице съпоставяйки наличната информация и прегледа на устройствата, който е извършило, е посочило, че за изделието TF6100DCC Digital Cable Receiver има разминаване между описанието му (ръководството му), визуалния преглед и писмото от фирмата производител, като е цитирало: „микропроцесорен приемник за цифрова кабелна телевизия, обединен с модем за достъп до Интернет”. В сервизното описание се говорело за вход към приемник за цифрова кабелна телевизия през конектора RS 232 от друг такъв приемник или обновяване на фърмуера (предварително изтеглена по-нова версия от интернет) чрез връзка с компютър, но според вещото лице това няма нищо общо с традиционния интернет и неговите многообразни приложения. RS 232 не е модем. Вещото лице е цитирало от писмото на производителя: „...старомоден интерфейс RS 232 заради изискванията на клиента за намаляване на цената.”

Вещото лице в експертизата сочи, че се е запознало с устройствата и е прочело за тях информация от Интернет. Към експертизата е приложено ръководство на потребителя за устройството. Съдът констатира, че по административната преписка се съдържа доказателство за предаване на ръководство на потребителя за устройството от друг митнически орган на митническия орган извършващ повторната проверка, като устройството на потребителя не е по вноса по ЕАД МРН № 09BG002002H0038579 от 21.05.2009г., а по друг внос. Съдът констатира, че по административната преписка не е представено доказателство за предаване на устройство TF6100DCC на митническия орган и доказателство за предаване на устройство TF6100DCC от митническия орган на вещото лице за извършване на експертизата.

II.4. Становището на отдел „Тарифна политика” във връзка с правилното определяне на тарифния номер е следното: изделието TF6100DCC представлява цифров кабелен приемник, с микропроцесор и видео тунер. Има следните интерфейси: SKARTQ Ethernet, RS232 / сериен порт за обновяване на фърмуера и пренос на данни/ аудио и видео изходи. От представените мостри и от техническите параметри бил направен извод, че апаратите не съдържат вградени модеми за достъп до Интернет.

Съгласно Обяснителните бележки към КН, подпозиция 85287113 се отнася за: „микропроцесорни апарати, съдържащи модем за достъп до Интернет, осигуряващи интерактивен обмен на информация, с възможност за приемане на телевизионни сигнали („set-top модули с комуникационна функция”). Към тази подпозиция принадлежат апарати без екран, т. нар. „set-top модули с комуникационна функция”, състоящи се от следните основни компоненти: микропроцесор, видео тунер, модем. Модемът трябва да бъде вграден в set-top модула. Модемите модулират и демодулират входния и изходния

сигнал , като по този начин позволяват двупосочна комуникация за целите на достъпа до Интернет. Примери за такива модеми са: V.34-, V.90-, V.92-, DSL- или кабелен модем. Индикация за наличието на такъв модем е RJ11. Set-top модулите от настоящата подпозиция трябва да позволяват на потребителя достъп до Интернет. Апаратите, също така, трябва да могат да стартират Интернет приложения в режим „интерактивен обмен на информация”, като e-mail клиент или „messaging” приложение, използвайки UDP или TCP/ IP интерфейс.

Устройства, изпълняващи функции подобни на модем, но които не извършват модулация и демодулация на сигнали, не се считат за модеми. Примери за такива апарати са ISDN-, WLAN- или Ethernet устройства. Индикацията за наличието на такова устройство е конектор RJ45. Всички тези устройства не се считат за модеми.

Set-top модули, които нямат вграден модем, а използват външен такъв се изключват от настоящата подпозиция.

Предвид гореизложеното и на основание Правила 1 и 6 от Общите правила за тълкуване на Комбинираната номенклатура, както и текстовете към подпозиции 8528, 852871 и 85287119, set-top модули без вградени модеми се класират в код по ТАРИК 8528711900.

Посоченият тарифен номер е с митническа ставка 14%, а не 0%, каквато е митническата ставка на декларирания в ЕАД МРН № 09BG002002H0038579 от 21.05.2009г. тарифен номер 8528711900, поради което е избегнато заплащане на митни сборове и други публични държавни вземания.

II.5. При извършената проверка в рамките на последващия контрол на ЕАД № 09BG002002H0038579/20090521 митническият орган установил, че е подадена за внос на сет – топ модули с комуникационна функция TF6100DCC – 4040 броя и дистанционни за тях – 100броя и митните сборове описани в кл.47 са изчислени съобразно декларирания в кл.33 тарифен код – 85287113 00 с мито 0%. Съгласно резултатите от извършената последваща проверка е установено неточно тарифно класиране на стоките, които според техническите си характеристики се класирали в ТАРИК код 8528711900 с 14% мито. Също така 100 броя дистанционни за сет – топ модули с комуникационна функция TF6100DCC по статия №2 от горесцитирания ЕАД, декларирани в тарифен код – 8528711300 с 0 % мито, според техническите си характеристики се класират в ТАРИК код 8543709055 с 3.7 % мито.

Митническият орган е установил в резултат на корекцията на тарифната позиция държавни вземания: мито – 21 536.92лв.; ДДС – 35096.64лв.; със същото решение държавните вземания са взети под отчет.

III. По делото е приета информация за устройството от завода производител. По делото са приети и изслушани две съдебно технически експертизи – единична и тройна.

III.1. Заключение и допълнително заключение по Единичната съдебно – техническа експертиза е изготвена от д-р инж. Б.Г.Н.. В единичната експертиза са били поставени следните задачи на вещото лице: 1.Стоката предмет на внос по ЕАД 09BG002002H0038579/20090521. има ли микропроцесор?; 2. Стоката има ли софтуерен модем използващ TCP/IP връзка, който да е вграден в сет-топ бокса?; 3. Модема извършва ли модулация/демодулация на входно-изходния сигнал, изведени на интерфейса RS 232?; 4. Чрез вградения софтуерен модем, може ли да се извършва интернет връзка с базирани сървъри по протокол TCP/IP?; 5. При изградена връзка TCP/IP с интернет базиран сървър, може ли да се стартира интерактивна обмяна на

информация между сет-топ бокса и интернет базирания сървър? Тази връзка позволява ли да се стартира приложения, като chat/messaging между отделните потребители /сет-топ боксове/ и/или да се предоставя видео по поръчка от интернет базирания сървър, чрез интерактивен избор от крайния клиент?; 6. Устройството може ли да приема телевизионни сигнали?; 7. Стоката предмет на процесния внос е ли микропроцесорен апарат, съдържащ модем за достъп до Интернет, осигуряващ интерактивен обмен на информация, с възможност за приемане на телевизионни сигнали ("set-top модули с комуникационна функция")? и 8. Стоката, описана по л. 2 от ЕАД, предназначена ли е за работа със сет-топ бокса TF6100DCC и служи ли за неговото управление, представлява ли заедно със сет-топ бокса единна система?

При изготвяне на заключението вещото лице е посочило, че е проверило следните документи, материали и книжа: Всички приложени по делото документи, включително ръководството на потребителя за цифров кабелен приемник TF6100DCC. Писмени доказателства внесени от жалбоподателя, представляващи писмо с документи, съдържащи информация за процесната стока от завода производител. По делото не е приложена мостра на устройството по процесния внос. При отговор на зададените въпроси, вещото лице е приело, че внесените писмени доказателства от жалбоподателя, представляващи писмо с документи, съдържащи информация за процесната стока от завода производител, са описания, които се отнасят за цифров кабелен приемник TF6100DCC. Това се виждало от писмо за потвърждение па документите.

След обстойно запознаване с техническите особености и интерфейси на процесната стока, сет- топ бокс TF6100DCC, вещото лице е стигнало до извода, че в нея няма вграден модем. На конкретно поставените номерирани въпроси вещото лице е отговорило в същата последователност: 1.Стоката предмет на внос по ЕАД 09BG002002H0038579/20090521, цифров кабелен приемник TF6100DCC има микропроцесор.; 2.Цифровият кабелен приемник TF6100DCC няма софтуерен модем, а е възможно да има софтуерно устройство, подобно на модем. Това устройство използва TCP/IP (Transmission Control Protocol/Internet Protocol), който е инсталиран в сет - топ бокса. До този извод се стига, следствие на внесените писмени доказателства от жалбоподателя, представляващи писмо с документи, съдържащи информация за процесната стока от завода производител. Вещото лице е използвало номерацията на страниците по делото. На страница 75 и 76 е дадено, че DigitalNET Solution е софтуер, който използва TCP/IP връзки.

Вещото лице е направило извод, че в устройството няма модем, следствие на анализа на изходните сигнали на модема, които трябва да се наблюдават, ако той съществува и наличните интерфейси. Модемите са устройства, които извършват модулация, т.е. те преобразуват цифрова импулсна последователност от нули и единици, пристигащи през интерфейс RS232 от терминалното устройство, в тясноспектърни аналогови модулирани сигнали, носещи информацията за споменатите нули и единици. Тези аналогови модулирани сигнали се подават към комуникационната мрежа в точката за достъп. При „Hayes” модемите, връзката е през RJ11 към двупроводна или четири проводна линия. Модемите извършват и обратната функция, демодулация, като за целта приемат от комуникационната мрежа през RJ11 аналогови модулирани сигнали и ги преобразуват в цифрова импулсна

последователност от нули и единици и ги подават на терминалното устройство през интерфейс RS232. Ако модемът е вграден в терминалното устройство, няма нужда от интерфейс RS232.

Цифровият кабелен приемник TF 6100DCC има интерфейс RS232 и няма RJ11. Следователно, сигналът на изхода към комуникационната мрежа е цифров. Функциите, които трябва да се извършат от модема не се наблюдават. В документите, съдържащи информация за процесната стока от завода производител, страница 75 и 76, се казва, че в сет- топ бокса има вграден „Hayes” съвместим модем. Вещото лице е посочило, че според него не се наблюдават функциите на модем, като по това съображение ще нарича това устройство по-надолу „устройство подобно на модем”. Това устройство ще извършва импулсна модулация/демодулация на входно изходните сигнали, изведени на интерфейс RS232. Това устройство наподобява апарат, включван към ISDN мрежа, в която се извършва импулсна модулация и цифрово предаване на информацията. Вещото лице в подкрепа на казаното по-горе сочи, че в този смисъл е и точка 4.8 - „Управление на паметта” от доказателства, представляващи писмо-потвърждение с приложени документи за TF 6100DCC.

Вещото лице сочи, че на страници от 92 до 112 е дадено теоретично представяне на UIP TCP/IP (micro IP TCP/IP) стека. Този стек е олекотен вариант на TCP/IP и изисква малко хардуерни ресурси. На страници от 77 до 91 са дадени етапите за конфигуриране на SLIP протокола под Windows XP. Според вещото лице, протоколният стек UIP TCP/IP, заедно със SLIP протокола са използвани за двустранна комуникация със сървърите, базирани в Интернет.

Вещото лице е посочило, че в ръководството на потребителя за цифров кабелен приемник TF6100DCC не са дадени функционалните възможности, произтичащи от наличието на софтуерен „Hayes” съвместим модем и на TCP/IP протокола.

Вещото лице е посочило, че устройството подобно на модем извършва импулсна модулация и демодулация на входно-изходните сигнали изведени на интерфейса RS 232.

Интерфейсът RS 232 изисква последващо устройство, за да се осъществи достъп до Интернет мрежата. От тук вещото лице прави извод, че сет-топ боксът, представляващ цифров кабелен приемник TF6100DCC, не може да осъществи самостоятелна връзка към сървърите базирани в Интернет. Необходимо е последващо устройство, което да преобразува интерфейса RS232. Устройството подобно на модем може да осъществява връзка с базирани в Интернет мрежата сървъри по протокола TCP/IP. За целта е необходимо допълнително устройство, за да се затвори връзката сет-топ бокс - сървър. При изградена връзка TCP/IP с интернет базиран сървър, може да се стартира интерактивна обмяна на информация между сет-топ бокса и интернет базирания сървър. Това следва от документи, съдържащи информация за процесията стока от завода производител. Там е дадено, че връзката позволява да се стартират приложения, като Chat Messaging и да се предоставя разновидност на услугата видео по поискване от интернет базирания сървър, чрез интерактивен избор от крайния клиент. Устройството има радиочестотен (Radio Frequency - RF) вход и може да приема телевизионни сигнали.

Вещото лице е посочило, че стоката предмет на процесния внос е микропроцесорен апарат, не съдържа модем, а устройство подобно на модем за достъп до Интернет, осигуряващо интерактивен обмен на информация, с възможност за приемане на телевизионни сигнали ("set-top модули с комуникационна функция"). Стоката, описана по л.2 от ЕАД е предназначена за работа със сет-топ бокса TF6100DCC и служи за неговото управление. Вещото лице е посочило, че в ръководството на потребителя, в гл.2. Инсталация, т.2.1. Разопаковане е записано: „Преди да продължите, проверете дали заедно с вашия приемник сте получили и следните компоненти

- модул за дистанционно управление;
- две батерии за дистанционно управление;
- едно копие от настоящото ръководство."

От тук вещото лице стига до извода, че дистанционните управления се пакетират в завода производител заедно със кабелния приемник, а описаните на линия 2 устройства са допълнителни дистанционни управления, отделно от приемниците.

В резултат на всичко изложено до тук, вещото лице е дало следното заключение: Устройството внесено с процесната митническа декларация модул TF6100DCC е цифров кабелен приемник. Той притежава вграден микропроцесор и радиочестотен приемник на видеофонични сигнали, наричан видеотунер. Устройството цифров кабелен приемник TF6100DCC не притежава модем. С помощта на сет-топ боксът е възможен достъп до Интернет с помощта на TCP/IP протокола и стартиране на интернет приложения в режим на „интерактивен обмен на информация“, като „chat messaging“ и „Near Video on Demand - NVOD“; приемане на телевизионни сигнали и на излъчвани в реално време програми. За целта е необходимо допълнително външно устройство.

Вещото лице е посочило, че има непълнота в приложеното към материалите по делото ръководството на потребителя за цифров кабелен приемник TF6100DCC. В това ръководство не са дадени функциите, които са изпълними от сет-топ бокса при наличие на „Hayes“ съвместим модем и инсталиран TCP/IP протоколен стек и SLIP протокол. Тези функции са услугите Chat Messaging и подобни на услугата Видео по Поискване (Near Video on Demand NVOD).

III.2. Тройната съдебно-техническа експертиза е извършена от съдебни експерти инж. Л.С.Б., инж.В.Г.З. и инж. В.А.Д.. При отговора на въпросите вещите лица са посочили, че са проверили документи, книжа и фактически материали, както следва - Запознаване с материалите по административно дело 2131/2010 г. по описа на ВАС. Запознаване с техническите характеристики на SET-TOP модули, модел TF6100DCC. Запознаване с КН (комбинирана номенклатура) за тарифно класиране на стоки. Към материалите по делото не е предоставено STB устройство от типа TF6100DCC.

III.2.1 Вещите лица Б. и З. са дали следните отговори на поставените въпроси:

На поставения въпрос „Стоката предмет на внос по ЕАД № 09BG002002H0038579/20090521 има ли микропроцесор?“ Вещите лица са дали следния отговор - STB (Set-Top-Box) е крайно устройство за достъп до интерактивна цифрова телевизия чрез TV приемник (телевизор), наречено още цифров декодер.

Декодерът (STB) свързан към TV приемник и външен източник на сигнал, превръща сигнала в съдържанието, което се изобразява на телевизионния екран или други видео устройства.

STB устройството приема телевизионен сигнал от кабела, декодира го и го преобразува в съответен вид за предаването му през съответен изход на задния панел към телевизионния приемник чрез SCART, YPbPrt или HDMI кабел.

Функционалното управление на целия процес се реализира от микропроцесорна конфигурация, съобразена с количествените и качествените изисквания към изделието.

Устройството, SET-TOP модул, модел TF6100DCC, предмет на внос съдържа в своето схемно решение микропроцесор.

На поставения въпрос „Стоката има ли софтуерен модем, използващ TCP/IP връзка, който да е вграден в сет-топ-бокса?“ вещите лица са дали следният отговор: според приложеното по делото писмо изх. № TF100929001/29.09.2010 (лист 74), за потвърждение на документи от завода-производител до жалбоподателя: - DigitalNet

Solution е софтуер, който позволява на STB приложенията автоматично да използват TCP/IP връзките, вместо модемните. Вместо да набира телефонен номер, STB приложението „набира“ TCP/IP мрежов адрес, чрез вграден в софтуера модем. Този софтуер изпълнява връзката между STB и сървър, ползвайки мрежова връзка, типично за Интернет. В този смисъл, технологията, която се прилага се явява едно последващо ниво в развитието на мрежовите комуникации, като заменя остарялата технология за връзка посредством хардуерен модем и обществените телефонни линии. Като протокол за връзка се използва SLIP протокол (Интернет протокол за серийна линия), предназначен за работа през серийни портове и модемни връзки. SLIP облича в рамка IP пакетите и започва да действа след като преди това модемите са установили стабилна връзка между потребителя и сървъра. Този протокол не подава адресна информация, което означава че всеки компютър трябва да знае адреса на другия за да може да получава и предава информация. Тази функция се изпълнява от SLIP софтуера на потребителя и хоста. В документацията има и раздел за конфигуриране на връзката, като настройките са аналогични на тези при инсталацията на външен модем към компютър за връзка с интернет - свързване през серийния порт на компютър, настройка на COM порта, задаване протокола TCP/IP, на IP адрес и т.н. Това позволява използването на CHAT Messaging и NVOD (близко видео по заявка). Връзката между устройството и интернет-базиран сървър е с изцяло цифров пренос на данни и като такава се ползват цифрови модуляции. В преносната система изобщо може да няма аналогова модулация; DigitalNet Solution може да получи мрежови връзки и да ги направи да изглеждат като входящи повиквания на модем за STB приложението. Сет-топ бокс устройството използва TCP/IP стек за осигуряване на комуникацията по TCP/IP протокол; STB модел DigitalNet устройството, съдържа приложен софтуер и хардуер, с помощта на който се реализира модемна връзка.

На поставеният въпрос „Модемът извършва ли модулация/демодулация на входно-изходния сигнал, изведени на интерфейса RS232?“ Вещите лица са дали следният отговор - Модем (съкращение от модулатор-демодулатор) е устройство с приложение в телекомуникациите и изпълняващо функциите модулация и демодулация. Модулаторът осъществява модулация, т.е. изменя характеристиките на носещия сигнал в съответствие с измененията на входния информационен сигнал, а демодулаторът извършва обратния процес. Частен случай на модем е популярното периферно устройство за компютър, което позволява той да се свърже с други компютри, оборудвани с модем, чрез телефонна мрежа (телефонен модем) или кабелна мрежа (кабелен модем).

В настоящия случай, в ръководството на потребителя е посочено, че на задния панел на устройството е изведен конектор за сериен интерфейс RS 232 за обновяване на вградения софтуер и пренос на данни с максимална скорост до 115 kbps. Обновяването на софтуера става или посредством връзка с друг цифров приемник или чрез връзка с компютър и помощна програма за трансфер на данните.

Конекторът на задния панел на устройството е свързан с интегрална схема RS232C, по начин, позволяващ двупосочна комуникация.

На поставения въпрос „Чрез вградения софтуерен модем, може ли да се извършва интернет връзка с базирани сървъри по протокол TCP/IP?“ вещите лица са дали следният отговор - Устройството STB модел TF6100DCC може да извърши интернет връзка със сървъри по протокола TCP/IP. Такава връзка е възможна през RS232 интерфейса.

На поставения въпрос „При изградена връзка TCP/IP с интернет базиран сървър, може ли да се стартира интерактивна обмяна на информация между сет-топ бокса и интернет базирания сървър? Тази връзка позволява ли да се стартират приложения като chat messaging между отделните потребители (сет-топ-боксове) и/или да се предоставя

видео по поръчка от интернет базирания сървър чрез интерактивен избор от крайния клиент?" вещите лица са дали следния отговор - при изградена TCP/IP връзка с интернет базиран сървър, може да се стартира обмяна на информация между сет-топ бокса и интернет базирания сървър. Тази връзка позволява да се стартират приложенията, като chat/messaging между отделните потребители (сет-топ боксове) и/или да се предоставя видео по поръчка от интернет базирания сървър, чрез избор от крайния клиент.

На поставения въпрос „Устройството може ли да приема телевизионни сигнали?“, вещите лица са дали следния отговор - Устройството може да приема телевизионни сигнали. От ръководството на потребителя направил извод, че изделието има радиочестотен вход (Radio Frequency - RF) и може да приема както сигнали подавани от коаксиалния кабел, така и ефирни сигнали и е сет-топ модул с комуникационна функция.

На поставения въпрос „Стоката предмет на процесния внос, е ли микропроцесорен апарат, съдържащ модем за достъп до Интернет, осигуряващ интерактивен обмен на информация, с възможност за приемане на телевизионни сигнали (сет-топ-модули с комуникационна функция)? Вещите лица са дали следните отговори - стоката, предмет на процесния внос - STB {Set-Top-Box} е микропроцесорен апарат, съдържащ софтуерен модем за достъп до Интернет, осигуряващ интерактивен обмен на информация, с възможност за приемане на телевизионни сигнали (сет-топ-модули с комуникационна функция).

На поставения въпрос „Стоката описана на л.2 от ЕАД, предназначена ли е за работа със сет - топ бокса TF6100DCC и служи ли за неговото управление, представлява ли заедно със сет-топ бокса единна система?“ вещите лица са дали следния отговор - стоката описана по л.2 от ЕАД е предназначена за работа със сет-топ-бокса TF6100DCC и служи за неговото управление. Този извод следвал от ръководството на потребителя, в което в гл.2. Инсталация, т.2.1. Разопаковане е записано: "Преди да продължите, проверете, дали заедно с вашия приемник сте получили и следните компоненти: модул за дистанционно управление; две батерии за дистанционно управление: едно копие от настоящото ръководство." Дистанционните управления се пакетират в завода производител, заедно с кабелния приемник, а описаните в л.2 от ЕАД са допълнителни дистанционни управления.

Вещите лица са дали следното заключение:

Устройството, SET-TOP модул, модел TF6100DCC, предмет на внос по ЕАД № 09BG002002H0038579/20090521, съдържа в своето схемно решение микропроцесор.

STB устройството модел TF6100DCC съдържа приложен софтуер и хардуер, с помощта на който се реализира модем използващ TCP/IP връзка.

Модемът извършва модулация/демодулация на входно-изходния сигнал. Връзката между устройството и интернет-базиран сървър е с изцяло цифров пренос на данни и като такава се ползват цифрови модулации. Конектора на задния панел на устройството е свързан с интегрална схема RS232C, по начин, позволяващ двупосочна комуникация.

Устройството STB модел TF6100DCC може да извърши интернет връзка със сървъри по протокола TCP/IP. Такава връзка е възможна през RS232 интерфейса.

При изградена връзка базирана на TCP/IP протокол с интернет базиран сървър, може да се стартира интерактивна обмяна на информация между SET-TOP бокса и

интернет базирания сървър. Тази връзка позволява да се стартират интернет приложения, в режим "интерактивен обмен на информация" като Chat/messaging между отделните потребители и /или да се предостави телевизия или видео по поръчка от интернет базирания сървър, чрез интерактивен избор на крайния клиент.

SET-TOP модула, модел TF6100DCC осигурява приемане на телевизионни сигнали.

Стоката, предмет на процесния внос - STB (Set-Top-Box) е микропроцесорен апарат, съдържащ софтуерен модем за достъп до Интернет, осигуряващ интерактивен обмен на информация, с възможност за приемане на телевизионни сигнали (сет-топ-модули с комуникационна функция).

III.2.2. Вещото лице инж. В.А.Д. е дало особено мнение по тройното експертиза, съгласно което STB (Set – Top - Box) е крайно устройство за достъп до интерактивна цифрова телевизия чрез TV приемник (телевизор), наречено още цифров декодер. Декодерът (STB) свързан към TV приемник и външен източник на сигнал, превръща сигнала в съдържанието, което се изобразява на телевизионния екран или други видео устройства. STB устройството приема цифровия IP телевизионен сигнал от кабела и го преобразува и декодира до получаване на цифров или аналогов телевизионен сигнал (в зависимост от TV приемника и използваното STB устройство). Така полученият сигнал се предава на телевизионния приемник чрез SCART, YPbPrt или HDMI кабел. Функционалното управление на целия процес се реализира от микропроцесорна конфигурация, съобразена с количествените и качествените изисквания към изделието. За STB устройството, модел TF6100DCC, в техническото изпълнение на електронната схема, е използван процесор с видео декодер. Освен декодера има енерго- независима памет тип EEPROM, оперативна памет SDRAM, TV тунер, конектор RS232 (тип Canon 9) на задния панел на устройството. Наличната енергонезависима памет е 64 Kbit, а RAM паметта е 128Mbit, което е недостатъчно за видеозапис с цел последващо възпроизводство на предаване. Устройството, SET-TOP модул, модел TF6100DCC, предмет на внос съдържа в своето схемно решение микропроцесор.

Вещото лице, според приложеното по делото писмо изх. № TF100929001/29.09.2010 (лист 74), за потвърждение на документи от завода-производител до жалбоподателя е посочило, че Digital Net Solution е софтуер, който позволява на STB приложенията автоматично да използват TCP/IP връзките, вместо модемните. Вместо да набира телефонен номер, STB приложението „набира" TCP/IP мрежов адрес, чрез вграден в софтуера модем. Този софтуер изпълнява връзката между STB и сървър, ползвайки мрежова връзка, типичен Интернет. В този смисъл, технологията, която се прилага се явява едно последващо ниво в развитието на мрежовите комуникации, като заменя остарялата технология за връзка посредством хардуерен модем и обществените телефонни линии. Като протокол за връзка се използва SLIP протокол (Интернет протокол за серийна линия), предназначен за работа през серийни портове и модемни връзки. SLIP облича в рамка IP пакетите и започва да действа след като преди това модемите са установили стабилна връзка между потребителя и сървъра. Този протокол не подава адресна информация, което означава че всеки компютър трябва да знае адреса на другия за да може да получава и предава информация. Тази функция се изпълнява от SLIP софтуера на потребителя и хоста. В документацията има и раздел за конфигуриране на връзката, като настройките са аналогични на тези при инсталацията на външен модем към компютър за връзка с

интернет - свързване през серийния порт на компютър, настройка на COM порта, задаване протокола TCP/IP, на IP адрес и т.н. Това позволява използването на CHAT Messaging и NVOD (близко видео по заявка). Връзката между устройството и интернет-базиран сървър е с изцяло цифров пренос на данни и като такава се ползват цифрови модуляции. В преносната система изобщо може да няма аналогова модулация; DigitalNet Solution може да получи мрежови връзки и да ги направи да изглеждат като входящи повиквания на модем за STB приложението. Сет-топ бокс устройството използва TCP/IP стек за осигуряване на комуникацията по TCP/IP протокол;

Вещото лице е посочило, че Модем (съкращение от модулатор-демодулатор) е устройство с приложение в телекомуникациите и изпълняващо функциите модулация и демодулация. Модулаторът осъществява модулация, т.е. изменя характеристиките на носещия сигнал в съответствие с измененията на входния информационен сигнал, а демодулаторът извършва обратния процес. Частен случай на модем е популярното периферно устройство за компютър, което позволява той да се свърже с други компютри, оборудвани с модем, чрез телефонна мрежа (телефонен модем) или кабелна мрежа (кабелен модем).

В настоящия случай, в ръководството на потребителя е посочено, че на задният панел на устройството е изведен конектор за сериен интерфейс RS 232 за обновяване на вградения софтуер и пренос на данни с максимална скорост до 115 kbps. Обновяването на софтуера става или посредством връзка с друг цифров приемник или чрез връзка с компютър и помощна програма за двупосочен трансфер на данните. Устройството STB модел TF6100DCC не може да извърши интернет връзка със сървъри по протокола TCP/IP.

При изградена TCP/IP връзка с интернет базиран сървър, може да се стартира обмяна на информация между сет-топ бокса и интернет базирания сървър. Тази връзка позволява да се стартират приложенията, като chat/messaging между отделните потребители (сет-топ боксове) и/или да се предоставя видео по поръчка от интернет базирания сървър, чрез избор от крайния клиент, с помощта на компютър свързан към устройството.

Стоката, предмет на процесния внос - STB (Set-Top-Box) е микропроцесорен апарат, не съдържащ софтуерен модем за достъп до Интернет, осигуряващ интерактивен обмен на информация, с възможност за приемане на телевизионни сигнали (сет-топ-модули с комуникационна функция)

Стоката описана по л.2 от ЕАД е предназначена за работа със сет-топ-бокса TF6100DCC и служи за неговото управление. От ръководството на потребителя, в гл.2, Инсталация, т.2.1. Разопаковане е записано: "Преди да продължите, проверете, дали заедно с вашия приемник сте получили и следните компоненти:

- модул за дистанционно управление;
- две батерии за дистанционно управление;
- едно копие от настоящото ръководство.

Дистанционните управления се пакетират в завода производител, заедно с кабелния приемник, а описаните в л.2 от ЕАД са допълнителни дистанционни управления.

Вещото лице е дало следното заключение: Устройството, SET-TOP модул, модел TF6100DCC, предмет на внос съдържа в своето схемно решение микропроцесор. STB устройството модел TF6100DCC не съдържа приложен софтуер и хардуер. TCP/IP връзка може да се осъществи, ако устройството е свързано с компютър. Модемът

извършва модулация/демодулация на входно-изходния сигнал. Тук той не наличен. Обновяването на софтуера става или посредством връзка с друг цифров приемник или чрез връзка с компютър и помощна програма за трансфер на данните. Устройството STB модел TF6100DCC не може да извърши интернет връзка със сървъри по протокола TCP/IP. Такава връзка би била възможна през RS232 интерфейса и по следващ компютър. При изградена връзка базирана на TCP/IP протокол с интернет базиран сървър, може да се стартира интерактивна обмяна на информация между SET-TOP бокса и интернет базирания сървър, с помощта на компютър свързан с устройството.

Тази връзка позволява да се стартират интернет приложения, в режим "интерактивен обмен на информация" като Chat/messaging между отделните потребители и /или да се предостави телевизия или видео по поръчка от интернет базирания сървър, чрез интерактивен избор на крайния клиент.

SET-TOP модула, модел TF6100DCC осигурява приемане на телевизионни сигнали.

III.3.3. Вещото лице Д. на въпроси на съда и на страните поставени му в съдебно заседание сочи, че е видял устройството, но не е правил експеримент за възможностите му, защото не е имал поставена такава задача; че е разбрал понятието модем в смисъла, вложен в това понятие преди 5-6 години, когато в домовете си сме имали такива устройства, които се включвали към компютъра и които чрез връзване през телефонното линия със съответния доставчик на интернет услугата са извършвали модулация и демодулация от аналогов в цифров сигнал и обратно. Вещото лице Д. е посочило, че в общия смисъл вложен в Интернет, устройството не извършва комуникация. Вещото лице е посочило, че няма изискване за интерактивна комуникация по TCP/IP протокола и, че то по подразбиране е търсило интерактивната комуникация, защото в заданието от митницата е имало посочена функция модулация и демодулация.

III.3.4. Вещите лица З. и Б. сочат, че устройството има софтуерен модем, които извършва цифрова модулация. Вещите лица сочат, че ако не е инсталиран софтуер в устройството, то няма как да може да си изпълнява функциите, тъй като то поначало е една микропроцесорна система, която има фърмуер, които е първоначално заложен. Фърмуера се залагал в енергонезависимата памет, т.е. след изключване на устройството този софтуер продължавал да се съхранява в тази енергонезависима памет и този софтуер определял алгоритъма на работа на устройството. Част от този софтуер вещите лица са приели, че е т.нареченият модем. Такава енергонезависима памет имало в устройството.

III.3.5. Вещите лица З., Б. и Д. сочат, че всяка нова версия на софтуера би могла да промени функциите на устройството и, че не може да бъде установено кога е инсталиран софтуера в устройството.

III. Приложими нормативни разпоредби

Комбинирана номенклатура 2009 (Регламент (ЕО) № 1031/2008 на Комисията от 19.09.2008г. – Официален вестник на ЕС от 31.10.2008г.).

Код по КН

85287113 – микропроцесорни апарати, съдържащи модем за достъп до Интернет, осигуряващи интерактивен обмен на информация, с възможност за приемане на телевизионни сигнали („set - top” модули с комуникационна функция);

8528 7119 – други;

85287190 – други;

Обяснителни бележки към Комбинираната номенклатура на ЕО /Официален вестник на ЕС от 30.05.2008г. /бр. 2008/С 133/1 – изменение относно подпозиции 8521 90 00, 85 28 71 13, 8528 71 19 и 8528 71 90.

8521 90 – тази подпозиция включва апаратите без екран, способни да приемат телевизионни сигнали, т.нар. „set - top” модули”, които имат вградено устройство за записване или възпроизвеждане (например твърд диск или DVD);

85287113 – Микропроцесорни апарати, съдържащи модем за достъп до Интернет, осигуряващи интерактивен обмен на информация, с възможност за приемане на телевизионни сигнали („set - top” модули с комуникационна функция)

Към тази подпозиция принадлежат апарати без екран, т. нар. „set - top модули с комуникационна функция”, състоящи се от следните основни компоненти:

- микропроцесор,
- видео тунер

Наличието на RF конектор е индикация, че може да има видео тунер в апарата,

- модем

Модемите модулират и демодулират входния и изходния сигнал, като по този начин позволяват двупосочна комуникация за целите на достъпа до Интернет. Примери за такива модеми са: V.34-, V.90-, V.92-, DSL- или кабелен модем. Индикация за наличието на такъв модем е RJ 11.

Устройства, изпълняващи функции подобни на модем, но които не извършват модулация и демодулация на сигнали, не се считат за модеми. Примери за такива апарати са ISDN-, WLAN- или Ethernet устройства. Индикация за наличието на такова устройство е конектор RJ 45.

Модемът трябва да бъде вграден в set - top модула. Set - top модули, които нямат вграден модем, а използват външен такъв, се изключват от настоящата подпозиция (като например комплект, състоящ се от set – top модул и външен модем). Протоколът Transmission Control Protocol/ Internet Protocol (TCP/IP) трябва да бъде представен като фирмуер (микрософтуер) в апарата.

Set - top модулите от настоящата подпозиция трябва да позволяват на потребителя достъп до Интернет. Апаратите, също така, трябва да стартират Интернет приложения в режим „интерактивен обмен на информация”, като е – mail клиент или „messaging” приложение, използвайки UDP или TCP/IP интерфейс.

Set - top модули, с вградено устройство за записване или възпроизвеждане /например с твърд диск или DVD устройство/ се изключват от тази подпозиция (подпозиция 85 21 90 00).

8528 71 19 – други

Виж последния параграф на Обяснителните бележки към подпозиция 8521 71 13.

8528 71 90 – Други

Тази подпозиция включва изделия без екран, които представляват телевизионни приемници, но имат вграден приемник на видеофонични сигнали (видеотунер) (например така наречените „IP – streaming boxes”).

Вж. също последния параграф на Обяснителните бележки към подпозиция 8528 71 13.

IV Доводи и правни изводи на страните:

IV.1 на жалбоподателя:

Жалбоподателят оспорва констатациите и изводите на митническия орган. Твърди, че неправилно органът е приел, че устройствата следва да бъдат класирани по ТАРИК код 8528711900 с 14% мито. Формулира следните въпроси за преюдициално запитване:

1./ Следва ли сет-топ модул отговарящ на описанието на сет – топ модул TF6100DCC да бъде класиран в подпозиция 85 28 71 13 в приложение на Регламент № 1031/2008г. на Комисията за изменение на приложение I към Регламент № 2658/87 на Съвета. Тъй като обяснителните бележки към Комбинираната номенклатура (КН), приети от Комисията на 07 май 2008г. (2008/С; 112/03) относно подпозиции 8528 71 13 въвеждат допълнителни изисквания, на които следва да отговаря устройството, доколкото същите следва да бъдат съобразени при тарифното класиране на стоката представляваща сет-топ модул TF6100DCC?

2./Коя е водещата /основната/ функция на устройството сет-топ модул TF6100DCC, съобразно която следва да се извърши тарифното ѝ класиране – приема на телевизионни сигнали или използването на модем, позволяващ интерактивен обмен на информация за целите на достъпа до Интернет?

3./ Ако водещата /основната/ функция на устройството сет-топ модул TF6100DCC е използването на модем, позволяващ интерактивен обмен на информация за целите на достъпа до Интернет, то има ли значение типа модулация и демодулация, която извършва модема, за определяне тарифното ѝ класиране, респ. вида модем, който използва или е достатъчно, чрез него да се осъществява достъп до Интернет?

4./Ако сет-топ модул TF6100DCC бъде класиран в подпозиции 8521 90 00, 85 28 71 19 или 85 28 71 90 от Обяснителните бележки към КН, прилагането на положителна митническа ставка, ще бъде ли законосъобразно приложение на общностното право, доколкото такова класиране би представлявало нарушение на задълженията на Общността съгласно Споразумението за търговия с продукти на информационните технологии /СТПИТ/ част II, б) от Общностното споразумение за митата и търговията от 1994?

IV.2. на ответника

Доводите на жалбоподателя във връзка с твърдяната незаконосъобразност на акта митническият орган намира за неоснователни по следните съображения:

Същността на спора се свежда до правилното тарифно класиране на стоката. Комбинираната номенклатура на ЕО отговаряла едновременно на изискванията на Общата митническа тарифа, външнотърговската статистика на Общността и други политика на Общността, свързани с внасянето или изнасянето на стоки. КН е съобразена с преговорите в рамките на Общото споразумение за митата и търговията /ГАТТ/. За всяка календарна година се приемала КН с оглед промени в търговската политика, адаптиране на ставките на митата в съответствие с решения на Съвета или Комисията, промени в Хармонизираната система, както и с цел адаптирането ѝ към развитието на хронологиите и търговията или с цел унифициране и изясняване на текстове. /Регл. (ЕИО) № 2658/87г. на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа/.

Съобразно чл.20 от т.6 от Регл. (ЕИО) № 2913/92г. на Съвета относно създаване на Митническия кодекс на Общността „тарифното класиране на стоките е определянето съгласно действащите правила на:

а) подпозицията от комбинираната номенклатура или подпозицията от всяка друга номенклатура, посочена в параграф 3, буква б); или

б) подпозицията от всяка друга номенклатура, която е изцяло или частично основана на комбинираната номенклатура или която добавя подразделения към нея, и която е установена от общностни разпоредби за специфични области с оглед на прилагането на мерки, различни от тарифните мерки, свързани със стоки, съгласно която горепосочените стоки трябва да бъдат класирани.”

Класирането на стоките са определя от Общи правила 1 и 6 за тълкуване на КН, които имат легална сила на ниво КН и съответно при тълкуването на позициите и подпозициите се вземат предвид обяснителните бележки към КН, които дори да нямат легална сила, са признати от Европейския съд като официална интерпретация на КН и представляват важно средство за осигуряване на равномерно приложението на Общата митническа тарифа от митническите власти на страните – членки.

Според правило 1, текстът на заглавията, на разделите, на главите или на подглавите има само индикативна стойност, като класирането се определя законно съгласно термините на позициите и на забележките към разделите или към главите. Съгласно правило 6, класирането на стоките в подпозициите на една и съща позиция е определено законно съгласно термините на тези подпозиции и забележките към подпозициите, както и съгласно горните правила при уговорка, че могат да се сравняват само подпозиции на еднакво ниво.

Съобразявайки горните правила и съгласно Обяснителните бележки към Комбинираната номенклатура на ЕО за 2009) Регламент № 1031/2008 на Комисията от 19.09.2008г.), публикувани в Официален вестник на ЕС от 30.05.2008г./ бр.2008/С 133/01/ изменение относно подпозиции 8528 90 00, 8528 71 13, 8528 71 90/, за да се класира една стока с кода по ТАРИК, посочен от жалбоподателя 8528 71 13 00, то тя трябва да съответства на описанието :” Микропроцесорни апарати, съдържащи модем за достъп до Интернет, осигуряващи интерактивен обмен на информация, с възможност за приемане на телевизионни сигнали /сет – топ модули с комуникационна функция/ и следва да отговаря на следните подробно изброени изисквания: да съдържа микропроцесор, видеотунер и модем. Уточнено е относно модемите, че те модулират и демодулират входния и изходния сигнал, като по този начин позволяват двупосочна комуникация за целите на достъпа до Интернет /Примери за такива модеми са V.34-, V.90-, V.92-, DSL – или кабелен модем. Индикацията за такъв модем е RJ11/. Устройства, изпълняващи функции, подобни на модем, но които не извършват модулация и демодулация на сигнали не се считат за модеми / например ISDN-, WLAN-, Ethernet устройства, като индикация за наличието на такова устройство е конектор RJ45/.

Изискването, за да попадне едно изделие в декларираната от жалбоподателя тарифна позиция е модемът да бъде вграден в сет-топ модула, а не да използва външен такъв.

Протоколът TCP/IP трябва да бъде представен като фърмуер/ микрософтуер/ в апарата.

Сет-топ модулите от настоящата подпозиция трябва да позволяват на потребителя, достъп до Интернет, като следва да могат да стартират Интернет приложения в режим „интерактивен обмен на информация”, като e-mail клиент или „messaging” приложение, използвайки UDP или TCP/IP интерфейс.

Спорният момент в настоящия казус се свежда до дефиницията на термина „модем”. Съобразно обяснителните бележки, смисълът вложен от Европейските общности в това понятие бил именно изложението по-горе. Към момента на процесния внос липсвали изменения на КН за 2009 и приложимите Обяснителни бележки, което сочело, че комисията била адаптирала и съобразила приложимата КН към развитието на технологиите и търговията. Горното сочело непротиворечив извод относно дефиницията на „модем”. Процесуалният представител на ответника е цитирал накратко заключенията

по направените експертизи и е посочило, че съгласно тях процесното устройство не съдържа модем. Сочил, че един от задължителните критерии за класиране на устройството под тарифен номер 8528 71 13 00 е основните компоненти да включват интегрирани модеми V.34-, V.90-, V.92- с RJ11 конектор и този модем да позволява също и стартиране на интернет приложения в режим интерактивна обмяна на информация, такива като имейл клиент или приложение за изпращане на съобщения, като процесното устройство не покривало тези изисквания.

Представената от завода производител информация не следвало да бъде кредитирана, доколкото не било ясно дали описаният в нея софтуер е инсталиран в процесното устройство или подлежи на инсталиране. Още повече, че в самото писмо е посочен начина на конфигуриране на SLIP протокол при Windows XP, което е невъзможно без свързване с компютър, видно и от приложените схеми за инсталиране. Следвало да се има предвид и че и вещите лица по допуснатата тройна експертиза са посочили, че няма как да установят дали такъв софтуер е записан в устройството, т.е. изводите им, че устройството има вграден софтуерен модем са основани само на предположения, без да има категорични доказателства за това.

При преценка на съда с оглед правилното приложение на общностното право, което е от съществено значение за решаване на делото е необходимо да бъде отправено преюдициално запитване до Съда на ЕО, то отправените въпроси следвало да се отнасят до тълкуване на разпоредбите на глава 85 от КН на ЕО за 2009 /Регламент (ЕО) № 1031/2008г. на Комисията от 19.09.2008г./ и в частност подпозиции 8528 71 13, 8528 71 19, като счита, че следва да бъде зададен следния въпрос: Следва ли сет-топ модул, отговарящ на описанието TF6100DCC да бъде класиран в подпозиция 8528 71 13 на КН за 2009 в приложение на Регламент (ЕО) № 1031/2008 на Комисията.

IV.3 Мотиви за отправяне на преюдициалното запитване:

Съдът намира за правилни доводите на процесуалния представител на ответника, че същността на спора се свежда до правилното тарифно класиране на стоката.

Съдът констатира, че при изготвяне на заключенията по експертизите част от вещите лица под Интернет разбират интерактивна комуникация и възможност за отваряне на Интернет приложения в общоупотребимия смисъл / и мрежата на Майкрософт /, под „Модем” и модуляция и демодуляция разбират устройство, което извършва модуляция и демодуляция от аналогов в цифров сигнал, останалите вещи лица разбират под модем и устройства, които извършват модуляция и демодуляция само на цифров сигнал, а под Интернет – всяка комуникационна мрежа.

Настоящият съдебен състав като съобрази, че в Обяснителните бележки към Комбинираната номенклатура на ЕО за 2009) Регламент № 1031/2008 на Комисията от 19.09.2008г.), публикувани в Официален вестник на ЕС от 30.05.2008г./ бр.2008/С 133/01/ изменение относно подпозиции 8528 90 00, 8528 71 13, 8528 71 90/, за да се класира една стока с код по ТАРИК 8528 71 13 00 са поставени изисквания, при които са използвани понятията Интернет, модем, модуляция и демодуляция и ТСР/Р протокол и заключенията на вещите лица, които при отговорите на поставените въпроси са съобразили общоупотребимите значения на тези понятия /дефиниции дадени в учебници/, но и значения на понятията в смисъл различен от общоупотребимия, както и, че съгласно заключенията на вещите лица устройството има комуникационна функция, но не притежава модем от вида на изброените в обяснителните бележки, както и не може да отвори web приложение, но може да извършва интерактивен обмен на информация Chat/messaging между отделните потребители и /или да се предостави телевизия или видео по поръчка от интернет базирания сървър, чрез интерактивен избор на крайния клиент и това, че в КТ и ОБ към КТ не са дадени легални дефиниции за понятията

Интернет, модем, модулация и демодулация намира, както и, че вещите лица влагат различен смисъл в тези понятия, че в България вече не се използват аналогови телефонни линии и, че за да бъде разрешен правилно повдигнатия спор следва да бъде направено тълкуване на понятията Интернет, модем, модулация и демодулация по смисъла на КН и ОБ, което не е в компетентността на националния съдия и да бъде даден отговор на въпроса в коя подпозиция и код съгласно ОБ към КН на ЕО за 2009 следва да бъде класирано устройство отговарящо на описанието на устройство TF6100DCC, тъй като се касае за тълкуване на разпоредби на общностното право, поради което формулира следните

V. Преюдициални въпроси:

1. Какво следва да се разбира под Интернет, съгласно Обяснителните бележки към Комбинираната номенклатура на ЕО за 2009 (Регламент № 1031/2008 на Комисията от 19.09.2008г.), публикувани в Официален вестник на ЕС от 30.05.2008г./ бр.2008/С 133/01/ изменение относно подпозиции 8528 90 00, 8528 71 13, 8528 71 90/, за да се класира една стока с код по ТАРИК 8528 71 13 00.
2. Какво следва да се разбира под модем съгласно Обяснителните бележки към Комбинираната номенклатура на ЕО за 2009 (Регламент № 1031/2008 на Комисията от 19.09.2008г.), публикувани в Официален вестник на ЕС от 30.05.2008г./ бр.2008/С 133/01/ изменение относно подпозиции 8528 90 00, 8528 71 13, 8528 71 90/, за да се класира една стока с код по ТАРИК 8528 71 13 00.
3. Какво следва да се разбира под модулация и демодулация, съгласно Обяснителните бележки към Комбинираната номенклатура на ЕО за 2009 (Регламент № 1031/2008 на Комисията от 19.09.2008г.), публикувани в Официален вестник на ЕС от 30.05.2008г./ бр.2008/С 133/01/ изменение относно подпозиции 8528 90 00, 8528 71 13, 8528 71 90/, за да се класира една стока с код по ТАРИК 8528 71 13 00.
4. Коя е водещата /основната/ функция на устройството сет-топ модул TF6100DCC, съобразно която следва да се извърши тарифното ѝ класиране – приема на телевизионни сигнали или използването на модем, позволяващ интерактивен обмен на информация за целите на достъпа до Интернет?
5. Ако водещата /основната/ функция на устройството сет-топ модул TF6100DCC е използването на модем, позволяващ интерактивен обмен на информация за целите на достъпа до Интернет, то има ли значение типа модулация и демодулация, която извършва модема, за определяне тарифното ѝ класиране, респ. вида модем, който използва или е достатъчно, чрез него да се осъществява достъп до Интернет?
6. В кои подпозиция и код следва да бъде класирано устройство отговарящо на описанието на устройство TF6100DCC?
7. Ако set-top модул TF6100DCC бъде класиран в подпозиция 8521 90 00 от КН, прилагането на положителна митническа ставка ще бъде ли законосъобразно приложение на общностното право, доколкото такова класиране би представлявало нарушение на задълженията на Общността съгласно Споразумението за търговията с продукти на информационните технологии част II б) от Общностното споразумение за митата и търговията от 1994г. или класирането в позиция 8521 води до заключението, че set-top модул TF6100DCC попада извън приложното поле на съответната част от СПИТ?

В съответствие с изложените съображения съдът намира, че за правилното решаване на спора, с който е сезиран е необходимо по реда на чл.267, пар.1, б.б от

Договора за функциониране на Европейския съюз да бъдат зададени на Съда на Европейския съюз формулираните по –долу въпроси.

Водим от горното, съдът

ОПРЕДЕЛИ

Отправя преюдициално запитване до Съда на Европейския съюз съгласно чл.267, параграф първи, буква б от Договора за функциониране на Европейския съюз със следните въпроси:

1. Какво следва да се разбира под Интернет, съгласно Обяснителните бележки към Комбинираната номенклатура на ЕО за 2009 (Регламент № 1031/2008 на Комисията от 19.09.2008г.), публикувани в Официален вестник на ЕС от 30.05.2008г./ бр.2008/С 133/01/ изменение относно подпозиции 8528 90 00, 8528 71 13, 8528 71 90/, за да се класира една стока с код по ТАРИК 8528 71 13 00.
2. Какво следва да се разбира под модем съгласно Обяснителните бележки към Комбинираната номенклатура на ЕО за 2009 (Регламент № 1031/2008 на Комисията от 19.09.2008г.), публикувани в Официален вестник на ЕС от 30.05.2008г./ бр.2008/С 133/01/ изменение относно подпозиции 8528 90 00, 8528 71 13, 8528 71 90/, за да се класира една стока с код по ТАРИК 8528 71 13 00.
3. Какво следва да се разбира под модулация и демодулация, съгласно Обяснителните бележки към Комбинираната номенклатура на ЕО за 2009 (Регламент № 1031/2008 на Комисията от 19.09.2008г.), публикувани в Официален вестник на ЕС от 30.05.2008г./ бр.2008/С 133/01/ изменение относно подпозиции 8528 90 00, 8528 71 13, 8528 71 90/, за да се класира една стока с код по ТАРИК 8528 71 13 00.
4. Коя е водещата /основната/ функция на устройството сет-топ модул TF6100DCC, съобразно която следва да се извърши тарифното ѝ класиране – приема на телевизионни сигнали или използването на модем, позволяващ интерактивен обмен на информация за целите на достъпа до Интернет?
5. Ако водещата /основната/ функция на устройството сет-топ модул TF6100DCC е използването на модем, позволяващ интерактивен обмен на информация за целите на достъпа до Интернет, то има ли значение типа модулация и демодулация, която извършва модема, за определяне тарифното ѝ класиране, респ. вида модем, който използва или е достатъчно, чрез него да се осъществява достъп до Интернет?
6. В кои подпозиция и код следва да бъде класирано устройство отговарящо на описанието на устройство TF6100DCC?
7. Ако set-top модул TF6100DCC бъде класиран в подпозиция 8521 90 00 от КН, прилагането на положителна митническа ставка ще бъде ли законосъобразно приложение на общностното право, доколкото такова класиране би представлявало нарушение на задълженията на Общността съгласно Споразумението за търговията с продукти на информационните технологии част II б) от Общностното споразумение за митата и търговията от 1994г. или класирането в позиция 8521 води до заключението, че set-top модул TF6100DCC попада извън приложното поле на съответната част от СППИТ?

Административен съдия:

РЕШЕНИЕ НА СЪДА (шести състав)

22 ноември 2012 година (*1)

„Обща митническа тарифа — Тарифно класиране — Комбинирана номенклатура — Апарати с възможност за приемане на телевизионни сигнали, съдържащи модем за достъп до интернет и осигуряващи интерактивен обмен на информация“

По съединени дела С-320/11, С-330/11, С-382/11 и С-383/11

с предмет преюдициални запитвания, отправени на основание член 267 ДФЕС от Административен съд — Варна (България) с актове от 10 юни, 21 юни, 27 юни и 1 юли 2011 г., постъпили в Съда съответно на 27 юни, 29 юни и 18 юли 2011 г., в рамките на производства по дела

„Диджиталнет“ ООД (С-320/11 и С-383/11),

„Цифрова компания“ ООД (С-330/11),

„М САТ КЕЙБЪЛ“ АД (С-382/11)

срещу

**Началник на Митнически пункт — Варна Запад при митница Варна,
СЪДЪТ (шести състав),**

състоящ се от: г-н U. Lõhmus, изпълняващ функцията на председател на шести състав, г-н Ал. Арабаджиев и г-н С. G. Fernlund (докладчик), съдии,

генерален адвокат: г-н Р. Cruz Villalón,

секретар: г-н М. Aleksejev, администратор,

предвид изложеното в писмената фаза на производството и в съдебното заседание от 6 септември 2012 г.,

като има предвид становищата, представени:

—за „Диджиталнет“ ООД, „Цифрова компания“ ООД и „М САТ КЕЙБЪЛ“ АД, от г-н М. Ралчев, адвокат

—за Началник на Митнически пункт — Варна Запад при митница Варна, от г-н Д. Й., както и от г-жа С. В., г-жа Д. Й., г-жа Н. Й. и г-жа В. К., в качеството на представители,

—за българското правителство, от г-н Ю. Атанасов, в качеството на представител,

—за Европейската комисия, от г-жа L. Vouyon и г-н Д. Русанов, в качеството на представители,

предвид решението, взето след изслушване на генералния адвокат, делото да бъде разгледано без представяне на заключение,
постанови настоящото

Решение

¹Преюдициалните запитвания се отнасят до тълкуването на Комбинираната номенклатура, съдържаща се в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа ([ОБ L 256, стр. 1](#); Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 4, стр. 3), съответно изменена с Регламент (ЕО) № 1214/2007 на Комисията от 20 септември 2007 година ([ОБ L 286, стр. 1](#), с поправка в [ОБ L 164, 2008 г., стр. 46](#)), Регламент (ЕО) № 1031/2008 на Комисията от 19 септември 2008 година ([ОБ L 291, стр. 1](#), с поправки в [ОБ L 37, 2009 г., стр. 14](#) и [ОБ L 179, 2009 г., стр. 68](#)) и Регламент (ЕО) № 948/2009 на Комисията от 30 септември 2009 година ([ОБ L 287, стр. 1](#), с поправка в [ОБ L 149, 2010 г., стр. 27](#), наричана по-нататък „КН“), както и до тълкуването на член 78, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 година относно създаване на Митнически кодекс на Общността ([ОБ L 302, стр. 1](#); Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 5, стр. 58, наричан по-нататък „Митническият кодекс“).

²Запитванията са отправени по повод спорове между „Диджиталнет“ ООД (наричано по-нататък „Диджиталнет“), „Цифрова компания“ ООД (наричано по-нататък „Цифрова“) и „МСАТ КЕЙБЪЛ“ АД (наричано по-нататък „МСАТ КЕЙБЪЛ“) и началника на Митнически пункт — Варна Запад при митница Варна (наричан по-нататък „началника на митница Варна“) по повод заплащането на митни сборове във връзка със set-top модули с комуникационна функция.

Правна уредба

*Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. и
Споразумението за търговията с продукти на информационните
технологии*

³Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. и по-специално Договореността относно тълкуването на член II:1 б) от ГАТТ, са включени в Споразумението за създаване на Световната търговска организация (СТО), подписано в Маракеш на 15 април 1994 г. и одобрено с Решение 94/800/ЕО на Съвета от 22 декември 1994 година относно сключването от името на Европейската общност, що се отнася до въпроси от нейната компетентност, на споразуменията, постигнати на Уругвайския кръг на многостранните преговори (1986—1994 г.) ([ОБ L 336, стр. 1](#); Специално издание на български език, 2007 г., глава 11, том 10, стр. 3).

⁴Споразумението за търговията с продукти на информационните технологии — състоящо се от Декларацията на министрите за търговията с продукти на информационните технологии, приета на 13 декември 1996 г. по време на първата конференция на СТО в Сингапур, както и от приложенията и притурките към нея (наричано по-нататък „СИТ“) — и съобщението за прилагането на това споразумение са одобрени от името на Общността с Решение 97/359/ЕО на Съвета от 24 март 1997 година относно премахването на митата за продуктите на информационните технологии ([ОБ L 155, стр. 1](#); Специално издание на български език, 2007 г., глава 11, том 14, стр. 186). В параграф 1 от СИТ се уточнява, че търговският режим на всяка от договарящите страни следва да се развива по начин, разширяващ възможностите за достъп до пазара на продукти на информационните технологии.

⁵Съгласно параграф 2 от СИТ всяка договаряща страна ще консолидира митата и други налози и такси от всякакъв вид по смисъла на член II:1 б) от ГАТТ 1994 и ще ги премахне по отношение на определени продукти, сред които „set-top модули с комуникационна функция: микропроцесорни устройства, съдържащи модем за достъп до интернет и осигуряващи интерактивен обмен на информация“. [неофициален превод]

⁶Регламент (ЕО) № 2559/2000 на Съвета от 16 ноември 2000 година за изменение на приложение I към Регламент № 2658/87 ([ОБ L 293, стр. 1](#)), както е видно от съображение 3 от него, е приет с оглед на прилагането на СИТ.

Митнически кодекс

⁷Член 78, параграф 2 от Митническия кодекс гласи следното:

„Митническите органи имат право след вдигане на стоките и с цел установяване истинността на данните от декларацията, да извършват контрол на търговските документи и данни за вносите или износните операции с декларираните стоки, включително и на последващите търговски операции с тях. Този контрол се извършва на място в помещенията на декларатора при всяко лице, свързано пряко или косвено с горепосочените операции, както и при всяко друго лице, притежаващо тези документи и данни за професионални цели. Митническите органи имат право да извършват и проверка на стоките, ако те все още могат да бъдат представени“.

Тарифно класиране

КН

⁸Съгласно член 12, параграф 1 от Регламент № 2658/87, изменен с Регламент (ЕО) № 254/2000 на Съвета от 31 януари 2000 г. ([ОБ L 28, стр. 16](#); Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 12, стр. 33, наричан по-нататък „Регламент № 2658/87“), Европейската комисия приема ежегодно

регламент, възпроизвеждащ цялостната КН, заедно с митническите ставки в редакцията ѝ след мерките, приети от Съвета на Европейския съюз или Комисията. Този регламент се прилага от 1 януари на следващата година.

⁹Приложимата по дело С-382/11 редакция на КН е произтичащата от Регламент № 1214/2007, влязъл в сила на 1 януари 2008 г. Приложимата по дела С-320/11 и С-330/11 редакция на същата произтича от Регламент № 1031/2008, влязъл в сила на 1 януари 2009 г. Приложимата по дело С-383/11 редакция на КН произтича от Регламент № 948/2009, влязъл в сила на 1 януари 2010 г.

¹⁰Общите правила за тълкуване на КН се съдържат в част първа, раздел I, А от нея. Тези правила са идентични в редакциите на КН, произтичащи от регламенти № 1214/2007, № 1031/2008 и № 1248/2009. Те гласят:

„Класирането на стоките в [КН] се подчинява на следните принципи:

1. Текстът на заглавията на разделите, на главите или на подглавите има само индикативна стойност, като класирането се определя законно съгласно термините на позициите и на забележките към разделите или към главите и съгласно следващите правила, когато те не противоречат на посочените по-горе термини на позициите и на забележките към разделите или към главите.

[...]

3. Когато стоките биха могли да се класират в две или повече позиции чрез прилагане на правило 2 б) или поради други причини, класирането се извършва по следния начин:

[...]

б) Смесените продукти, изделията, съставени от различни материали или съставени от различни компоненти и стоките, представени в комплекти, пригодени за продажба на дребно, чието класиране не може да бъде осъществено чрез прилагането на правило 3 а), се класират съгласно материала или компонента, който им придава основния характер, когато е възможно да се установи това.

в) В случаите, когато правила 3 а) или 3 б) не дават възможност за извършване на класирането, стоката следва да се класира в последната по ред на номериране позиция от тези, които могат да се вземат предвид.

[...]

6. Класирането на стоките в подпозициите на една и съща позиция е нормативно определено съгласно термините на тези подпозиции и забележките към подпозициите, както и *mutatis mutandis*, съгласно горните правила, при условие че могат да се сравняват само подпозиции на еднакво ниво. Освен при разпоредби, предвиждащи обратното, за прилагането на това правило се вземат предвид и забележките към разделите и главите“.

¹¹Втората част на КН включва раздел XVI. От своя страна, той включва глава 85, посветена на електрическите машини и апарати, електроматериалите и техните части, апаратите за записване или възпроизвеждане на звук, апаратите за записване или възпроизвеждане на телевизионен образ и звук и части и принадлежности за тези апарати.

¹²Текстът на позиции 8521 и 8528 е идентичен в редакциите на КН, произтичащи от регламенти № 1214/2007, № 1031/2008 и № 948/2009. Този текст е следният:

8521 Апарати за записване или възпроизвеждане на образ и звук, дори с вграден приемател на образ и звук (видеотунер): 8521 10 – С магнитни ленти: [...] 8521 90 00 – Други 8528 Монитори и прожекционни апарати, без вграден приемателен телевизионен апарат; приемателни телевиз[и]онни апарати, дори с вграден приемателен апарат за радиоразпръскване или с апарат за записване или възпроизвеждане на звук или образ: [...] –

Приемателни телевизионни апарати, дори с вграден приемателен апарат за радиоразпръскване или апарат за записване или възпроизвеждане на звук или образ:

8528 71

[...]

- Непредназначени да съдържат видео дисплей или видео екран: 8528 71 13-

- - - Микропроцесорни апарати, съдържащи модем за достъп до интернет, осигуряващи интерактивен обмен на информация, с възможност за приемане на телевизионни сигнали („set-top модули с комуникационна функция“) 8528 71 19- - - Други

¹³Следва да се уточни, че към момента на настъпване на фактите по главните производства стоките, класирани в подпозиция 8528 71 19, се облагат с вносно мито при ставка от 14 %, докато апаратите, включени в подпозиция 8528 71 13, са освободени от мито.

Обяснителните бележки към КН

¹⁴В съответствие с член 9, параграф 1, буква а), второ тире от Регламент № 2658/87 Комисията изготвя обяснителни бележки към КН, които публикува редовно в *Официален вестник на Европейския съюз*. Публикуваните на 7 май 2008 г. обяснителни бележки ([ОБ С 112, стр. 2](#); наричани по-нататък „Обяснителните бележки от 7 май 2008 г.“), приложими към момента на разглеждания по главните производства внос, уточняват във връзка с позиция 8528:

8528 71 13	Микропроцесорни апарати, съдържащи модем за достъп до Интернет, осигуряващи интерактивен обмен на информация, с възможност за приемане на телевизионни сигнали („set-top модули с комуникационна функция“).
------------	---

Към тази подпозиция принадлежат апарати без екран, т.нар. „set-top модули с комуникационна функция“, състоящи се от следните основни компоненти:

- микропроцесор,
- видеотунер.

Наличието на RF конектор е индикация, че може да има видеотунер в апарата,

- модем.

Модемите модулират и демодулират входния и изходния сигнал, като по този начин позволяват двупосочна комуникация за целите на достъпа до интернет.

Примери за такива модеми са: V.34-, V.90-, V.92-, DSL- или кабелен модем. Индикация за наличието на такъв модем е RJ 11.

Устройства, изпълняващи функции подобни на модем, но които не извършват модулация и демодулация на сигнали, не се

считат за модеми.

Примери за такива апарати са ISDN-, WLAN- или Ethernet устройства.

Индикация за наличието на такава устройство е конектор RJ 45.

Модемът трябва да бъде вграден в set-top модула. Set-top модули, които нямат вграден модем, а използват външен такъв, се изключват от настоящата подпозиция (като например комплект, състоящ се от set-top модул и външен модем).

Протоколът Transmission Control Protocol/Internet Protocol (TCP/IP) трябва да бъде представен като фирмуер (микрософтуер) в апарата.

Set-top модулите от настоящата подпозиция трябва да позволяват на потребителя достъп до интернет. Апаратите, също така, трябва да могат да стартират интернет приложения в режим „интерактивен обмен на информация“, като e-mail клиент или „messaging“ приложение, използвайки UDP или TCP/IP интерфейс.

	Set-top модули, с вградено устройство за записване или възпроизвеждане (например с твърд диск или DVD устройство) се изключват от тази подпозиция (подпозиция [8521 90 00]).
8528 71 19	Други Вж. последния параграф на Обяснителните бележки към подпозиция 8528 71 13.

¹⁵Обяснителните бележки, публикувани на 7 май 2008 г., и публикуваните на 6 май 2011 г. ([ОБ С 137, стр. 1](#)) са заличени, считано от 1 юли 2011 г., в частта относно подпозиции 8521 90 00, 8528 71 13, 8528 71 19 и 8528 71 90 със съобщението на Комисията, публикувано на 25 юни 2011 г. ([ОБ С 185, стр. 1](#)).

Споровете по главното производство и преюдициалните въпроси

¹⁶Диджиталнет (дела С-320/11 и С-383/11), Цифрова (дело С-330/11) и М САТ КЕЙБЪЛ (дело С-382/11) са дружества с основен предмет на дейност доставката на цифрова телевизия и интернет. Разглежданите в главните производства стоки са идентични по четирите дела. Това са set-top модули с комуникационна функция (наричани по-нататък „set-top модули“). Тези модули са произведени в Корея и внасяни в България от тези дружества между 21 ноември 2008 г. и 22 март 2010 г. под различни търговски наименования. Set-top модулите са декларирани в тарифна подпозиция 8528 71 13 от КН, т.е. като освободени от митни сборове.

¹⁷По сигнал на Европейската служба за борба с измамите (OLAF) митническите органи извършват проверка и приемат, че set-top модулите не са оборудвани с вграден модем и е трябвало да бъдат класирани в подпозиция 8528 71 19 от КН. Поради това е трябвало да се съберат митни сборове със ставка от 14 %. Митническите органи постановяват административни актове, по силата на които трите дружества следва да заплатят мита.

¹⁸Жалбоподателите по главните производства оспорват валидността на посочените административни актове пред Административен съд — Варна, в резултат от което са образувани четири отделни производства, по две от които страна е Диджиталнет.

¹⁹Според запитващата юрисдикция митническите органи считат, че set-top модулите представляват цифрови кабелни приемници с микропроцесор и

видео тунер. Те имали следните интерфейси: [SCART], Ethernet и RS-232 аудио и видео изходи. Тези апарати не съдържали вградени модеми за достъп до интернет. В приложение на Обяснителните бележки от 7 май 2008 г., поради липсата на вградени модеми set-top модулите можели да се класират не в подпозиция 8528 71 13, а в подпозиция 8528 71 19 от КН.

²⁰По делото са проведени две съдебно-технически експертизи. Заключениеето на първата било, че set-top модулите не притежават модем. Достъп до интернет бил възможен с помощта на TCP/IP протокола. Било възможно стартирането на интернет приложения в режим на интерактивен обмен на информация и приемането на телевизионни сигнали.

²¹Според втората експертиза обаче set-top модулите са микропроцесорни апарати, съдържащи вграден софтуерен модем, осигуряващ интерактивен обмен на информация с възможност за приемане на телевизионни сигнали.

²²По дела С-382/11 и С-383/11 жалбоподателите по главните производства посочили, че митническите органи са класирали set-top модулите, без да извършат физическа проверка на разглежданата стока.

²³При тези обстоятелства Административен съд — Варна решава да спре производствата по четирите дела и отправя до Съда въпроси, някои от които са общи по повечето дела, а други са специфични за някои от тях:

„¹Какво следва да се разбира под Интернет, съгласно Обяснителните бележки към [КН], за да се класира една стока с код [...] 8528 71 13 (първи въпрос по дела С-320/11, С-330/11 и С-382/11)?

²Какво следва да се разбира под модем съгласно Обяснителните бележки към [КН], за да се класира една стока с код [...] 8528 71 13 (втори въпрос по дела С-320/11, С-330/11 и С-382/11)?

³Какво следва да се разбира под модулация и демодулация, съгласно Обяснителните бележки към [КН], за да се класира една стока с код [...] 8528 71 13 (трети въпрос по дела С-320/11, С-330/11 и С-382/11)?

⁴Как следва да се тълкуват понятията „модем“ и „достъп до интернет“ по смисъла на позиция 8528 71 13 от [КН] и Обяснителните бележки към нея (първи въпрос по дело С-383/11)?

⁵Коя е водещата (основната) функция на устройството сет-топ модул [...], съобразно която следва да се извърши тарифното ѝ класиране — приема на телевизионни сигнали или използването на модем, позволяващ интерактивен обмен на информация за целите на достъпа до Интернет (четвърти въпрос по дела С-320/11, С-330/11 и С-382/11 и втори въпрос по дело С-383/11)?

⁶Ако водещата (основната) функция на устройството сет-топ модул [...] е използването на модем, позволяващ интерактивен обмен на информация за целите на достъпа до Интернет, то има ли значение типът модулация и демодулация, която извършва модемът, за определяне тарифното ѝ класиране, респ. вида модем, който използва, или е достатъчно чрез него да се осъществява достъп до Интернет (пети въпрос по дела С-320/11, С-330/11 и С-382/11, и трети въпрос по дело С-383/11)?

- 7) В кои подпозиция и код следва да бъде класирано устройство, отговарящо на описанието на устройство [set-top модул] (шести въпрос по дела С-320/11 и С-330/11, седми въпрос по дело С-382/11 и пети въпрос по дело С-383/11)?
- 8) Ако set-top модул [като разглеждания в главното производство] бъде класиран в подпозиция 8521 90 00 от КН, прилагането на положителна митническа ставка ще бъде ли законосъобразно приложение на общностното право, доколкото такова класиране би представлявало нарушение на задълженията на [Европейската о]бщност[...] съгласно [СИТ], или класирането в позиция 8521 води до заключението, че set-top модул [като разглеждания в главното производство] попада извън приложното поле на съответната част от [СИТ] (седми въпрос по дела С-320/11 и С-330/11 и осми въпрос по дело С-382/11)?
- 9) Допустимо ли е митническите органи да променят тарифното класиране на дадена стока, без да извършват физическа проверка на стоката, предмет на вноса, а експертното заключение да е дадено единствено въз основа на писмени доказателства — инструкция за употреба, техническа характеристика и проверка на устройството със същия производител и номер от друг внос (шести въпрос по дело С-382/11 и четвърти въпрос по дело С-383/11)?“.
- ²⁴С Определение на председателя на Съда от 29 септември 2011 г. дела С-320/11, С-330/11, С-382/11 и С-383/11 са съединени за целите на писмената и устната фаза на производството и за целите на съдебното решение.

По преюдициалните въпроси

По първия въпрос по дела С-320/11, С-330/11, С-382/11 и С-383/11, по втория въпрос по дела С-320/11, С-330/11 и С-382/11, по петия въпрос по дела С-320/11, С-330/11 и С-382/11, както и по третия въпрос по дело С-383/11

- ²⁵С тези въпроси, които следва да бъдат разгледани заедно, запитващата юрисдикция иска да установи как трябва да се тълкува КН, и по-конкретно кои стоки могат да бъдат класирани в подпозиция 8528 71 13 от КН. Тази юрисдикция си задава по-специално въпроса какво означават понятията „модем“ и „достъп до интернет“ по смисъла на тази подпозиция и по смисъла на Обяснителните бележки от 7 май 2008 г. Запитващата юрисдикция си задава и въпроса дали за тарифното класиране има значение видът на използвания модем или е достатъчно модемът да позволява достъп до интернет.
- ²⁶Общите правила за тълкуването на КН предвиждат, че класирането на стоките се определя най-напред съгласно текста на позициите и забележките към разделите или главите, като се приема, че текстът на заглавията на разделите или главите има само индикативна стойност.
- ²⁷В това отношение следва да се припомни постоянната съдебна практика, съгласно която в интерес на правната сигурност и улесняването на проверките решаващият критерий за тарифното класиране на стоките по правило трябва да се търси в техните обективни характеристики и свойства,

определени в текста на позицията в КН и забележките към разделите или главите (вж. по-специално Решение от 19 октомври 2000 г. по дело Peacock, [C-339/98, Recueil, стр. I-8947](#), точка 9, Решение от 15 септември 2005 г. по дело Intermodal Transports, [C-495/03, Recueil, стр. I-8151](#), точка 47, Решение от 19 февруари 2009 г. по дело Kamino International Logistics, [C-376/07, Сборник, стр. I-1167](#), точка 31 и Решение от 14 април 2011 г. по дело British Sky Broadcasting Group и Pace, [C-288/09 и C-289/09, Сборник, стр. I-2851](#), точка 60).

²⁸При разглеждането на КН се установява, че подпозиция 8528 71 13 се отнася до приемателните телевизионни апарати, които не са предназначени да съдържат видеодисплей или видеоекран и имат микропроцесори, съдържащи модем за достъп до интернет и осигуряващи интерактивен обмен на информация, с възможност за приемане на телевизионни сигнали (Решение по дело British Sky Broadcasting Group и Pace, посочено по-горе, точка 67).

²⁹Следва да се уточни, че с изразите „приемане на образ и звук“ и „приемане на телевизионни сигнали“ се обозначават две идентични понятия (Решение по дело British Sky Broadcasting Group и Pace, посочено по-горе, точка 68).

³⁰За да бъде класиран в подпозиция 8528 71 13 от КН, даден апарат трябва да може, от една страна, да е годен да приема телевизионни сигнали, а от друга страна, да съдържа модем за достъп до интернет, осигуряващ интерактивен обмен на информация. Всеки апарат, който няма някоя от тези характеристики, трябва да бъде класиран в подпозиция 8528 71 19 от КН в приложение на общо правило 3 в) за тълкуване на КН.

³¹Безспорно е, че разглежданите в главните производства апарати са годни да приемат телевизионни сигнали. Жалбоподателите в главните производства, от една страна, и началникът на митница Варна, от друга, обаче спорят по въпроса дали тези апарати съдържат модем за достъп до интернет, позволяващ интерактивен обмен на информация.

³²КН не определя нито понятието „модем“, нито понятието „достъп до интернет“. Обяснителните бележки от 7 май 2008 г., в сила към момента на разглеждания по главните производства внос, внасят обаче уточнения относно видовете апарати, които могат да бъдат считани за модеми по смисъла на подпозиция 8528 71 13, и относно характеристиките, които тези апарати трябва да имат, за да се приеме, че те позволяват достъп до интернет и интерактивен обмен на информация.

³³Съгласно практиката на Съда обяснителните бележки към КН, изготвени от Комисията, съществено допринасят за тълкуването на обхвата на различните позиции, без обаче да имат задължителна правна сила (вж. по-специално Решение от 16 юни 1994 г. по дело Develop Dr. Eisbein, [C-35/93, Recueil, стр. I-2655](#), точка 21, Решение от 11 януари 2007 г. по дело В.А.С. Trucks, [C-400/05, Сборник, стр. I-311](#), точка 28 и Решение по дело British Sky Broadcasting Group и Pace, посочено по-горе, точка 63).

³⁴Следователно съдържанието на Обяснителните бележки към КН трябва да съответства на разпоредбите на КН и не може да променя техния обхват (вж. по специално Решение по дело Kamino International Logistics, посочено по-горе, точка 48, както и Решение по дело British Sky Broadcasting Group и Pace, посочено по-горе, точка 64).

³⁵Ето защо, ако се окаже, че са в противоречие с текста на позициите от КН и със забележките към разделите или главите, обяснителните бележки към КН не трябва да се прилагат (вж. в този смисъл Решение от 19 април 2007 г. по дело Sunshine Deutschland Handelsgesellschaft, [C-229/06, Сборник, стр. I-3251](#), точка 31, Решение по дело Kamino International Logistics, посочено по-горе, точки 49 и 50 и Решение по дело British Sky Broadcasting Group и Pace, посочено по-горе, точка 65).

³⁶В това отношение следва да се отбележи, че в писмените си становища и в съдебното заседание Комисията изтъква, че Обяснителните бележки от 7 май 2008 г. дават твърде ограничително тълкуване на понятието „модем“ по смисъла на позиция 8528 71 13 от КН. По-специално тя уточнява, че в рамките на споровете WT/DS375/R, WT/DS376/R и WT/DS377/R между Европейския съюз и отделни държави специалната група на СТО дава на понятието „модем“ по-широко определение от съдържащото се в Обяснителните бележки от 7 май 2008 г. Ето защо тази институция счита, че посочените бележки противоречат на текста на позициите от КН и поради това не трябва да се прилагат за целите на исканото от запитващата юрисдикция тълкуване.

³⁷За да се даде отговор на запитващата юрисдикция, следва да се установи какво включва понятието „модем за достъп до интернет“ по смисъла на подпозиция 8528 71 13 от КН, и да се провери дали, както твърди Комисията, съдържащото се в Обяснителните бележки от 7 май 2008 г. определение на това понятие е твърде ограничително.

³⁸Според установената съдебна практика определянето на значението и обхвата на термините, за които общностното право не дава никакво определение, следва да се осъществява в съответствие с обичайното им значение в говоримия език, като се отчита контекстът, в който те се използват, и целите, преследвани от правната уредба, от която те са част (вж. в този смисъл по-специално Решение от 10 март 2005 г. по дело easyCar, [C-336/03, Recueil, стр. I-1947](#), точка 21 и цитираната съдебна практика, както и Решение от 5 март 2009 г. по дело Комисия/Франция, C-556/07, точка 50).

³⁹Също съгласно постоянната съдебна практика, макар разпоредбите на споразумение като СИТ да не предвиждат за частноправните субекти права, на които те да се позовават пряко пред съда по силата на правото на Съюза, ако съществува правна уредба на Съюза в съответната област, предимството на сключените от Съюза международни споразумения пред разпоредбите на вторичното право повелява последните да се тълкуват, доколкото е

възможно, в съответствие с тези споразумения (Решение по дело British Sky Broadcasting Group и Pace, посочено по-горе, точка 83 и цитираната съдебна практика).

- ⁴⁰В обичайния смисъл на този термин модемът се използва, за да пренася цифрови данни между компютри посредством материален носител, който функционира по аналогов начин, а именно по-специално телефонна линия. Модемът модулира цифровите данни в аналогови данни и обратно, демодулира аналоговите данни за да ги превърне в цифрови данни.
- ⁴¹Освен това от точка 7.880 от доклада на специалната група на СТО, който бе посочен в точка 36 от настоящото решение, следва, че „обичайният смисъл на термина „модем“ може да включва устройства, различни от тези, които преобразуват цифровите сигнали в аналогови сигнали за целите на предаването на информация чрез телефонна линия“. В точка 7.878 от същия доклад специалната група отбелязва, че „терминът „модем“ е използван, за да обозначи други устройства, осигуряващи модулация и демодулация чрез други средства, а евентуално и без преобразуване на цифрови в аналогови сигнали“, и че „терминът „модем“ се използва и за да обозначи „кабелните модеми“, които технологично се отличават в редица отношения от модемите, функциониращи чрез телефонна линия, що се отнася до използваното средство за комуникация, честотния обхват и други параметри“.
- ⁴²Що се отнася до израза „достъп до интернет и осигуряващ интерактивен обмен на информация“, специалната група на СТО уточнява в точка 7.884 от своя доклад, че с него се изяснява естеството на „комуникационната функция“, съдържаща се в текста на подпозиция 8528 71 13 от КН. Следователно в основата на определението била функцията на апарата. Вграждането на модем в апарата отговаряло на целта за достъп до интернет.
- ⁴³В това отношение следва да се напомни, че предназначението на продукта може да представлява обективен критерий за класиране, доколкото то е неразривно свързано с него, като тази връзка трябва да може да се прецени в зависимост от обективните характеристики и свойства на продукта (вж. по-специално Решение от 28 март 2000 г. по дело Holz Geenen, [C-309/98, Recueil, стр. I-1975](#), точка 15, Решение от 15 февруари 2007 г. по дело RUMA, [C-183/06, Сборник, стр. I-1559](#), точка 36 и Решение по дело British Sky Broadcasting Group и Pace, посочено по-горе, точка 76).
- ⁴⁴Обяснителните бележки от 7 май 2008 г. дават определение за модема по смисъла на подпозиция 8528 71 13 и предвиждат, че „модемите модулират и демодулират входния и изходния сигнал“ и че „устройства, изпълняващи функции, подобни на модем, но които не извършват модулация и демодулация на сигнали, не се считат за модеми. Примери за такива апарати са ISDN-, WLAN- или Ethernet устройства. Индикация за наличието на такова устройство е конектор RJ 45“.

⁴⁵Следователно се оказва, че като изключат от понятието „модем“ устройствата, изпълняващи подобни на модем функции, поради технически съображения, при положение че за целите на класирането от значение е само възможността да се предоставя достъп до интернет, Обяснителните бележки от 7 май 2008 г. относно подпозиция 8528 71 13 са ограничили смисъла на това понятие. Следователно в това отношение посочените бележки противоречат на КН и не трябва да се прилагат.

⁴⁶От всички тези съображения следва, че по смисъла на подпозиция 8528 71 13 от КН „модем за достъп до интернет“ обозначава устройство, което може да осъществява достъп до интернет и да осигурява интерактивност или двупосочен обмен на информация. За целите на класирането значение има само годността да се осъществява достъп до интернет, а не използваната за целта технология.

⁴⁷Освен това, за да бъде класиран в подпозиция 8528 71 13 от КН, апаратът трябва да може сам да осъществява достъп до интернет посредством вграден в него модем. Следователно за достъпа до интернет не трябва да се използва и някакъв друг апарат или механизъм.

⁴⁸В резултат от всички тези съображения на посочените въпроси следва да се отговори, че КН трябва да се тълкува в смисъл, че за целите на класирането на дадена стока в подпозиция 8528 71 13 „модем за достъп до интернет“ обозначава устройство, което може самò, без да се използва и някакъв друг апарат или механизъм, да осъществява достъп до интернет и да осигурява интерактивност и двупосочен обмен на информация. За целите на класирането в посочената подпозиция значение има само годността за осъществяване на достъп до интернет, а не използваната за тази цел технология.

По третия въпрос по дела С-320/11, С-330/11 и С-382/11

⁴⁹С тези въпроси запитващата юрисдикция иска да установи какво трябва да се разбира под „модулация“ и „демодулация“ по смисъла на Обяснителните бележки от 7 май 2008 г., за да може даден апарат да бъде класиран в подпозиция 8528 71 13 от КН.

⁵⁰Както отбелязва запитващата юрисдикция, термините „модулация“ и „демодулация“ фигурират в Обяснителните бележки от 7 май 2008 г., но не са използвани в текста на подпозиция 8528 71 13 от КН.

⁵¹В точка 45 от настоящото решение бе уточнено, че що се отнася до тълкуването на подпозиция 8528 71 13 от КН, Обяснителните бележки от 7 май 2008 г. не трябва да се прилагат.

⁵²Освен това от точка 48 от настоящото решение следва, че за целите на класирането на дадена стока в посочената подпозиция значение има само годността за достъп до интернет, а не използваната за постигане на тази цел

технология. Следователно за класирането на разглежданите в главните производства апарати в подпозиция 8528 71 13 от КН не е необходимо определението на термините „модулация“ и „демодулация“.

⁵³ Ето защо не следва да се отговаря на посочения въпрос.

По четвъртия въпрос по дела С-320/11, С-330/11 и С-382/11 и по втория въпрос по дело С-383/11

⁵⁴С тези въпроси запитващата юрисдикция иска да установи по същество дали КН трябва да се тълкува в смисъл, че приемът на телевизионни сигнали и наличието на модем за достъп до интернет са две еквивалентни функции, които разглежданите в главните производства апарати трябва да изпълняват, за да бъдат класирани в подпозиция 8528 71 13 от КН, или при липса на някоя от тези функции посочените апарати трябва да бъдат класирани в подпозиция 8528 71 19 от КН.

⁵⁵Следователно тази юрисдикция иска да установи коя от тези две изпълнявани от посочените апарати функции може да се приеме за основна.

⁵⁶Както бе установено в точка 30 от настоящото решение, за да бъде класиран в подпозиция 8528 71 13 от КН, даден апарат трябва, от една страна, да е годен да приема телевизионни сигнали, а от друга, да съдържа модем за достъп до интернет, осигуряващ интерактивен обмен на информация. Всеки апарат, който няма някоя от тези характеристики, трябва да бъде класиран в подпозиция 8528 71 19 от КН в приложение на общо правило 3 в) за тълкуване на КН.

⁵⁷От това произтича, че за да се определи дали даден апарат може да бъде класиран в подпозиция 8528 71 13 от КН, не следва да се проверява дали функцията за приемане на телевизия е основна, а тази за достъп до интернет — второстепенна, или обратно, тъй като тези две функции трябва да бъдат едновременно налице при апарата, и при липса на някоя от тях апаратите не попадат в подпозиция 8528 71 13, а в подпозиция 8528 71 19 от КН.

⁵⁸Тези апарати се отличават от разглежданите в производството, в рамките на което е постановено Решение по дело British Sky Broadcasting Group и Pace, посочено по-горе. Разглежданите по това дело апарати са могли едновременно да приемат телевизионни сигнали и да записват програми. Тази двойна функция позволила класирането на посочените апарати в две отделни подпозиции от КН. Установяването на основната или главната функция е било необходимо в приложение на общо правило 3 б) за тълкуване на КН.

⁵⁹Следователно на тези въпроси следва да се отговори, че КН трябва да се тълкува в смисъл, че приемането на телевизионни сигнали и наличието на модем за достъп до интернет са две еквивалентни функции, които апаратите трябва да изпълняват, за да бъдат класирани в подпозиция 8528 71 13 от КН.

При липса на някоя от тези функции апаратите трябва да бъдат класирани в подпозиция 8528 71 19 от КН.

По шестия въпрос по дела C-320/11 и C-330/11, по седмия въпрос по дело C-382/11 и по петия въпрос по дело C-383/11

⁶⁰С тези въпроси запитващата юрисдикция пита Съда в коя позиция от КН и с какъв код следва да се класират разглежданите в главните производства апарати.

⁶¹Трябва да се припомни, че когато Съдът е сезиран с преюдициално запитване в областта на тарифното класиране, неговата задача е по-скоро да изясни на националната юрисдикция критериите, чието прилагане ще даде възможност на последната да класира правилно въпросните продукти в КН, отколкото самият той да направи това класиране, още повече когато не разполага непременно с цялата необходима за това информация. Така, във всеки случай националната юрисдикция може да стори това по-добре (Решение от 7 ноември 2002 г. по дело Lohmann и Medi Bayreuth, [C-260/00-C-263/00, Recueil, стр. I-10045](#), точка 26, Решение от 16 февруари 2006 г. по дело Proxhon, [C-500/04, Recueil, стр. I-1545](#), точка 23 и Решение от 22 декември 2010 г. по дело Lecson Elektromobile, [C-12/10, Сборник, стр. I-14173](#), точка 15).

⁶²Поради това предвид дадените от Съда отговори на предходните въпроси запитващата юрисдикция трябва да класира разглежданите в главните производства апарати в зависимост от техните обективни характеристики и свойства. Както бе напомнено в точка 39 от настоящото решение, запитващата юрисдикция трябва да тълкува КН, доколкото е възможно, в съответствие със СИТ.

⁶³Ето защо няма основание да се отговаря на посочените въпроси.

По седмия въпрос по дела C-320/11 и C-330/11 и по осмия въпрос по дело C-382/11

⁶⁴Предвид отговорите, дадени на предходните въпроси, подпозиция 8521 90 00 от КН не е релевантна за разрешаването на споровете по главните производства, така че не следва да се отговаря на тези въпроси.

По шестия въпрос по дело C-382/11 и по четвъртия въпрос по дело C-383/11

⁶⁵С тези въпроси запитващата юрисдикция по същество пита дали член 78, параграф 2 от Митническият кодекс трябва да се тълкува в смисъл, че последващият контрол на стоките и последващата промяна в тяхното тарифно класиране могат да бъдат извършвани въз основа на документи, без митническите органи да са длъжни да проверяват физически тези стоки.

⁶⁶Съгласно член 78, параграф 2 от Митническия кодекс след вдигане на стоките митническите органи могат „да извършват контрол на търговските документи и данни за вносните или износните операции с декларираните стоки [...] включително и на последващите търговски операции с тях“, и имат право да извършват и проверка на стоките. От това произтича, че последващият контрол на декларациите може да се извърши, без митническите органи да са длъжни да проверяват физически стоката.

⁶⁷На тези въпроси следва да се отговори, че член 78, параграф 2 от Митническия кодекс трябва да бъде тълкуван в смисъл, че последващият контрол на стоките и последващата промяна на тарифното им класиране могат се извършват въз основа на документи, без митническите органи да са длъжни да проверяват физически тези стоки.

По съдебните разноски

⁶⁸С оглед на обстоятелството, че за страните по главното производство настоящото дело представлява отклонение от обичайния ход на производството пред запитващата юрисдикция, последната следва да се произнесе по съдебните разноски. Разходите, направени за представяне на становища пред Съда, различни от тези на посочените страни, не подлежат на възстановяване.

По изложените съображения Съдът (шести състав) реши:

- 1) Комбинираната номенклатура, съдържаща се в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа, съответно изменена с Регламент (ЕО) № 1214/2007 на Комисията от 20 септември 2007 г., Регламент (ЕО) № 1031/2008 на Комисията от 19 септември 2008 г. и Регламент (ЕО) № 948/2009 на Комисията от 30 септември 2009 г., трябва да се тълкува в смисъл, че за целите на класирането на дадена стока в подпозиция 8528 71 13 „модем за достъп до интернет“ обозначава устройство, което може само, без да се използва и някакъв друг апарат или механизъм, да осъществява достъп до интернет и да осигурява интерактивност и двупосочен обмен на информация. За целите на класирането в посочената подпозиция значение има само годността за осъществяване на достъп до интернет, а не използваната за тази цел технология.**
- 2) Посочената Комбинирана номенклатура трябва да се тълкува в смисъл, че приемането на телевизионни сигнали и наличието на модем за достъп до интернет са две еквивалентни функции, които апаратите трябва да изпълняват, за да бъдат класирани в подпозиция 8528 71 13. При липса на някоя от тези функции апаратите трябва да бъдат класирани в подпозиция 8528 71 19.**
- 3) Член 78, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 година относно създаване на Митнически кодекс на Общността трябва да бъде тълкуван в смисъл, че последващият контрол на стоките и последващата промяна на тарифното им класиране могат се извършват въз основа на документи, без митническите органи да са длъжни да проверяват физически тези стоки.**

Подписи